



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation  
Federal Office of Civil Aviation FOCA

Lärmzeugnis  
Certificat acoustique  
Certificato acustico  
Noise Certificate



<p>4. Kennzeichen Marques d'immatriculation Contra-segno d'immatricolazione Registration Marks</p> <p><b>HB-KPC</b></p>	<p>5. Hersteller, Muster Constructeur, type Constructore, tipo Manufacturer, type</p> <p><b>P2002-JF</b></p>	<p>6. Serie-Nr. No de série No di serie Serial No.</p> <p><b>084</b></p>		
<p>7. Triebwerk / Moteur / Motore / Engine <b>ROTAX 912 S</b></p>	<p>8. Propeller / Hélice / Elica / Propeller <b>HO 17GHM A174-177C</b></p>	<p>11. Lärmstandard / Norme acoustique / Standard acustico / Noise Standard <b>ICAO Annex 16, Vol. 1, Chapter 10</b></p>		
<p>9. MTOM [kg] <b>580</b></p>	<p>10. MLM [kg]</p>			
<p>12. Bedingungen / Conditions / Condizioni / Conditions</p>				
<p>13. Laterallärmpegel / Lärmpegel bei voller Lastung Niveau de bruit latéral / pleine puissance Livello di rumore laterale / a potenza piena Lateral / Full-power noise level</p>	<p>14. Landelärmpegel Niveau de bruit en approche Rumorosità in atterraggio Approach noise level</p>	<p>15. Uechnflügelärmpegel Niveau de bruit au décrochage Rumorosità in paratia aerrea Flyover noise level</p>	<p>16. Streckenlärmpegel Niveau de bruit en survol Rumorosità in sorvolo Overflight noise level</p>	<p>17. Startlärmpegel Niveau de bruit au décollage Rumorosità al decollo Take-off noise level</p> <p><b>63,6 dB(A)</b></p>
<p>Bemerkungen / Remarques / Osservazioni / Remarks <b>Noise Class: D</b></p>				
<p>18. Dieses Lärmzeugnis wird gemäss Anhang 16, Band 1 des Abkommens über die internationale Zivilluftfahrt vom 7. Dezember 1944 und Artikel 8 der Verordnung (EG) Nr. 1592/2002 für das oben aufgeführte Luftfahrzeug ausgestellt, das bei Instandhaltung und Betrieb gemäss den anordnenden Anforderungen und Betriebsbeschränkungen als Normm im Sinne des obigen Lärmzeugnisstandards anzusehen ist. Le présent certificat acoustique est délivré conformément à l'annexe 16, volume 1 de la Convention de l'aviation internationale et l'article 8 de la Convention de l'aviation internationale et les articles 1592/2002, article 8, eu regard à l'aéronef mentionné ci-dessus, qui est considéré comme conforme aux normes acoustiques précitées lorsqu'il est en conformité avec les spécifications et les limites d'utilisation qui s'y rapportent. Il presente certificato acustico è rilasciato a rischio al fatto del allegato 16, volume 1, alla Convenzione sull'Aviazione civile internazionale, l'articolo 8 in data 7 dicembre 1944, e del regolamento (CE) n. 1592/2002, articolo 6, in relazione all'aeromobile menzionato, che è considerato conforme allo standard acustico di cui sopra, se mantiene le specifiche e i limiti di utilizzo in accordo con i requisiti ed i limiti operativi applicabili. This Noise Certificate is issued pursuant to Annex 16, Volume 1 to the Convention on International Civil Aviation dated Dec 7 1944 and Regulation (EC) No 1592/2002, Article 8 in respect of the above mentioned aircraft, which is considered to comply with the foregoing noise standard when maintained and operated in accordance with the relevant requirements and operating limitations.</p>				
<p>19. Ausgestellt am (Tag/Monat/Jahr) Eldbi le (Giorn/mese/anno) Rilasciato il (giorno/mese/anno) Issued on (day/month/year)</p> <p><b>12.09.2008</b></p>		<p>20. Stempel, Unterschrift Timbre, signature Bollo, firma Stamp, signature</p> <p><i>[Signature]</i></p>		

EASA Form 13  
Dieses Zeugnis ist bei allen Flügen im Geltungsbereich

Cette autorisation est valable à bord de l'aéronef concerné par

Questo documento deve essere conservato a bordo durante il volo

This permit shall be carried on board during all flights